

II/135

FRANCESCH PUJOL

L'OMBRA DEL REY

CHOR A QUATRE VEUS D'HOME

POESÍA DE FRANCESCH MATHEU



FRANCESCH PUJOL
L'OMBRA DEL REY

CHOR A QUATRE VEUS D'HOMME

POESÍA DE FRANCESCH MATHEU

Fixe: Ptas. 3

SOCIEDAD ANÓNIMA CASA DOTESIO

· MÚSICA · PIANOS · INSTRUMENTOS

Puerta del Angel · 1 y 3 y Rambla de San José · 29

· BARCELONA ·

BILBAO: Dña María Muñoz 8 y Bidebarrieta 3.

MADRID: Carrera de San Jerónimo 34

SANTANDER: Wad-Ras 7. VALENCIA: Peris, y Valero 15

Agence pour la vente en France et à l'étranger

L. E. DOTESIO · Rue Vivienne 47 · PARIS.

Editado por la Casa Dotesio, de Madrid.

Tous droits d'exécution publique de reproduction de traduction et d'arrangement réservés pour tous pays y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

Printed in Spain. Copyright by Casa Dotesio, 1914.

L'OMBRA DEL REY

Quan les dotze campanades
de la nit, cayent pausades,
fan la terra estemordir,
rebatentse en l'ampla llosa
de la tomba ahont reposa,
van un mort a dexondir.

Ab sa espasa qu'arrossega,
sa corona que llampega,
a la Mort faria por;
en lo llarch de sa ossamenta
be s'hi veu l'ombra valenta
d'aquell Rey conqueridor.

La portada desbarrota,
surt y mira y corre y trota
cavallé'n son pensament;
passa'l mont, la vall, la plana,
de mitxjorn a tramontana,
de llevant fins a ponent.

Ab son vol d'água altiva,
atravessa'l mar y arriba
de Mallorca als fers rocalls,
y mirant l'antich reyalme
troba temples dins de Palma
qu'aixecaren sos vassalls.

Va a Valencia la florida,
la sultana conquerida,
lo palau de ses amors;

la veu plena d'or y sedes,
d'odorants tarongeredes,
y de palmes y de flors.

Quan ab pena se'n allunya,
passa l'aspra Catalunya
que d'amor li encén lo pit;
mira l'ample de la terra,
y arreu troba pits de ferre
y arreu sent son esperit.

Y se'n baixa a Tarragona
apretantse la corona
de tres pobles fortament;
a sa tomba torna a jaure
y la llosa deixa caure
aplanada, tot dient:

Rey en Jaume, Rey y pare,
tos tres fills viuen encare
y tots tres servan ta lley;
tots veneren ta memoria,
tots amb goig guardan ta gloria,
tots encare't diuen Rey.

Mentres serven tots ma saba
y ma llengua, tot y esclava
guarden pura y sens afront,
des ma tomba arreconada,
per la sort de ma fillada
vetllaré, malgrat el mon.

FRANCESCH MATHEU

A l'Orfeo Català

L'autor

L'ombra del Rey

Chor a quatre veus d'home

Poesia de
Francesch Matheu

Música de
Francesch Pujol

Lent. Misteriós

TENORS I

TENORS II

BARITONS

BAIXOS

Quan les dot-ze campa - na-des de la nit, ca-yent pau-

Dong dong dong dong

Quan les dot-ze campa - na-des de la nit, ca-yent pau-

sa - des, fan la terra estemor - dir, re-ba - tentse en l'empla

dong dong dong dong

sa - des, fan la terra estemor - dir, re-ba - tentse en l'empla

llo-sa de la tom-ba ahont re - po-sa, van un mort a dexion - dir.

dong dong dong

* llo-sa de la tom-ba ahont re - po-sa, van un mort a dexion - dir.

Un xic mes viu

creix - un poc - - p creix - mes

pp Absaes - pa - saqu'a_rros - se - ga, sa co - ro - na que llam -

pp Absaes - pa - saqu'a_rros - se - ga, sa co - ro - na que llam -

pp dong Absaes - pa - saqu'a_rros - se - ga, sa co - ro - na que llam -

pp Absaes - pa - saqu'a_rros - se - ga, sa co - ro - na que llam -

mf marc pe - ga, a la mort fa - ri - a por; en lo llarch de sa os - sa -

pp creix - un - pe - ga, oh en lo llarch de sa os - sa -

pe - ga, a la mort fa - ri - a por; en lo llarch de sa os - sa -

pe - ga, a la mort fa - ri - a por; en lo llarch de sa os - sa -

poc p creix - molt - - f marc men - ta, bes'hi veu l'ombra va - len - ta d'aquell Rey conque - ri - dor

men - ta, bes'hi veu l'ombra va - len - ta d'aquell Rey conque - ri - dor

men - ta, bes'hi veu l'ombra va - len - ta d'aquell Rey conque - ri - dor

men - ta, bes'hi veu l'ombra va - len - ta d'aquell Rey conque - ri - dor La por -

Viu y agitat. molt marcat

3

La por-ta-da des-ba-rrro-ta, surt y
 La por-ta-da des-ba-rrro-ta, surt y mi-ra, surt y
 La por-ta-da des-ba-rrro-ta, surt y miray corre y tro-ta, surt y
 ta-da des-ba-rrro-ta, surt y miray corre y tro-ta corre y tro-ta, surt y

mi-ray corre y tro-ta ca-va-ll'e'n son pensa-ment; passa'l mont, la vall, la
 mi-ray corre y tro-ta ca-va-ll'e'n son pensa-ment; passa'l mont, la vall, la
 mi-ray corre y tro-ta ca-va-ll'e'n son pensa-ment; passa'l mont, — la vall, la
 mi-ray corre y tro-ta ca-va-ll'e'n son pensa-ment; passa'l mont, —

pla-na, de mitx-jorn a tramon-ta-na de lle-vant fins a po-
 pla-na, de mitx-jorn a tramon-ta-na fins a po-
 pla-na, de mitx-jorn — a tramon-ta-na de lle-vant fins a po-
 — de mitx-jorn — fins a po-

Grandios

nent. Abson vol d'aligaal - ti - va, a tra ves - sa'l mar y a rri - ba de Ma
 nent. Abson vol d'a - li - gaal - ti - va, a tra ves - sa'l mar y a - rri - ba de Ma
 nent. Abson vol d'a - li - gaal - ti - va, a tra ves - sa'l mar y a - rri - ba de Ma
 nent. Abson vol _____ a tra ves - sa'l mar y a - rri - ba de Ma.

llorea als fers ro - calls y mi - rant l'an - tich re - al - me tro - ba
 llorea als fers ro - calls y mi - rant l'an - tich re - al - me tro - ba
 llorea als fers ro - calls y mi - rant l'an - tich re - al - me tro - ba
 llorea als fers ro - calls y mi - rant l'an - tich re - al - me tro - ba

tem - ples dins de Pal - ma qu'a - xe - ca - ren sos vas - salls.
 tem - ples dins de Pal - ma qu'a - xe - ca - ren sos vas - salls.
 tem - ples dins de Pal - ma qu'a - xe - ca - ren sos vas - salls.
 tem - ples dins de Pal - ma qu'a - xe - ca - ren sos vas - salls.

tranquil *p* 5

Ah! ah! Ah! ah!

mf
Vaa Va-len-cia la flo-ri-da, la sul-ta-na con-que-ri-da,

Ah! ah! Ah! ah!

Ah! Ah!

Ah ah ah ah *dis*

lo palau de ses a-mors; la veu ple-na d'or y se-des d'o-do-

Ah! ah! ah! ah!

Ah! ah!

mes

ah! ah! ah! ah! ah!

mi nu int p
rants ta-ronge-re-des y de pal-mes y de flors. Quan ab

ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! *p* Quan ab

mogut

que d'a-

mf *creix.* *f*

pe - na se'n a - llu - nya, pas - sa l'as - pra Ca - ta - lu - nya que d'a -

se'n a - llu - nya Ca - ta - lu - nya que d'a -

pe - na se'n a - llu - nya, pas - sa l'as - pra Ca - ta - lu - nya que d'a -

mes lent y molt marcat

ff

mor li en cen lo pit; mi - ra l'am - ple de la te - rra,

mor li en cen lo pit; mi - ra l'am - ple de la te - rra,

mor li en cen lo pit; mi - ra l'am - ple de la te - rra,

mor li en cen lo pit; mi - ra l'am - ple de la te - rra,

retingut

y a - rreu tro - ba pits de fe - rre y a - rreu sent son es - pe -

y a - rreu tro - ba pits de fe - rre y a - rreu sent son es - pe -

y a - rreu tro - ba pits de fe - rre y a - rreu sent son es - pe -

y a - rreu tro - ba pits de fe - rre y a - rreu sent son es - pe -

tranquil

rit. *mf* de tres

rit. *mf* a-pre-tant-se la co-ro-na de tres

rit. *mf* Y se'n bai-xa a Tarra-go-na a-pre-tant-se la co-ro-na de tres

assombrint y retenint

po-bles for-ta-ment; a sa tomba torna a jau-re, y la llo-sa dei-xa

po-bles for-ta-ment; a sa tomba torna a jau-re, y la llo-sa dei-xa

po-bles for-ta-ment; a sa tomba torna a jau-re, y la llo-sa dei-xa

cau-re a-pla-na-da, tot di-ent: *plè y molt*

Baritó sol Rey en

cau-re a-pla-na-da, tot di-ent:

cau-re a-pla-na-da, tot di-ent:

Oh! *pp* Oh! Rey y pa-re,

expressiu

Jaume Rey y pa-re, tostres fills viuen en - ca-ra y tots

Oh! *pp* Oh! Rey y pa-re,

Oh! Oh! Rey y pa-re,

Oh! oh! gran Rey! Pa - re

tres ser-ven ta lley; tots ve - ne-ren ta me - mo-ria tots ab

Oh! oh! gran Rey! Pa - re

Oh! oh! gran Rey! Pa - re

Tots et diu *solemne* retenint en Rey

goig guarden ta glo-ria, tots en - ca-ra't diu - en Rey. Mentres

Tots et diu - en Rey

Tots et diu - en Rey

pp

Oh Rey!

ser - ven tots ma sa - ba y ma llen - gua, tot y es - cla - va

Oh Rey! oh Rey!

Oh Rey!

vet - lla per la sort

molt intens

guarden pu - ray sens a - front, des ma - tom - ba a - rre - co - na - da per la

vet - lla per la sort

vet - lla per la sort

Lent y

de tos fills mal - grat el mon. Rey en

Rey en

sòrt de ma fi - lla - da vet - lla - ré, malgrat el mon.

de tos fills mal - grat el mon. Rey en

de tos fills mal - grat el mon. Rey en

grandíós

Jau-me, Rey y pa-re, tostres fills viu-en en - ca-ra y tots

Jau-me, Rey y pa-re, tostres fills viu-en en - ca-ra y tots

Jau-me Rey y pa-re, tostres fills viu-en en - ca-ra y tots

Jau-me, Rey y pa-re, tostres fills viu-en en - ca-ra y tots

tres ser-ven ta lley; tots ve-ne-ren ta me-mo-ria,

tres ser-ven ta lley; tots ve-ne-ren ta me-mo-ria,

tres ser-ven ta lley; tots ve-ne-ren ta me-mo-ria,

tres ser-ven ta lley; tots ve-ne-ren ta me-mo-ria,

rall. molt marcat

tots abgoig guarden ta glo-ria, tots en-ca - ra't diu-en Rey.

tots abgoig guarden ta glo-ria, tots en-ca - ra't diu-en Rey.

tots abgoig guarden ta glo-ria, tots en-ca - ra't diu-en Rey.

* tots abgoig guarden ta glo-ria, tots en-ca - ra't diu-en Rey.